



Оптика KARL STORZ - з оригінальністю
відкривати ще більше



Оптика KARL STORZ HOPKINS®: Якість – Збереження цінності – Надійність



Система стрижневих лінз KARL STORZ HOPKINS® створює неймовірну якість зображень у кожній новій оптиці. За більш ніж 75 років назва «KARL STORZ» стала синонімом високих стандартів якості.

Інноваційні технології від KARL STORZ

- Покращення якості оптики KARL STORZ завдяки постійній оптимізації процесів виготовлення та використанню інноваційних матеріалів.
- Тонке налаштування оптичної системи і найсучасніші технології виготовлення.
- Чіткість деталей та точне відображення тканинних структур створюються завдяки координованій взаємодії між оптикою і джерелами світла KARL STORZ, а також відеоплатформою IMAGE1 S™.

Традиційну оптику KARL STORZ HOPKINS® можна використовувати з усіма відеоплатформами, як з HD, 4K, так і з наступними поколіннями. Оптика KARL STORZ відповідає нашій філософії: «у майбутнього є традиції, а у традицій є майбутнє». І це робить вас готовим до будь-якого наступного кроку.

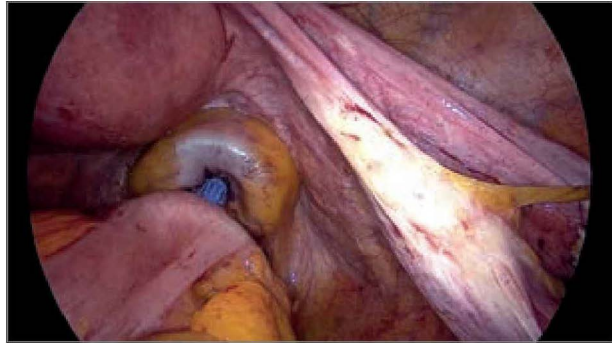
Якість і обслуговування окупаються:

Ремонтно-обмінна програма KARL STORZ створює закритий цикл сервісу: заміна на оригінальні продукти забезпечує довготривале збереження якості за ціною ремонтних робіт. Ми можемо порахувати їх вартість для саме вашого випадку. У тривалій перспективі, витрати на ремонт зменшуються, а термін служби виробу досягає максимуму відповідно до загальної моделі експлуатаційних витрат.

Можливості використання зображень, отриманих за допомогою оптики KARL STORZ HOPKINS®

- Ілюмінація і глибина різкості операційного поля у черевній порожнині під час огляду тканин, наприклад, у діагностичній лапароскопії.
- Чіткість деталей під час накладання таких анастомозів як, наприклад, кишкових, стравохідних чи обхідного шлункового анастомозу.

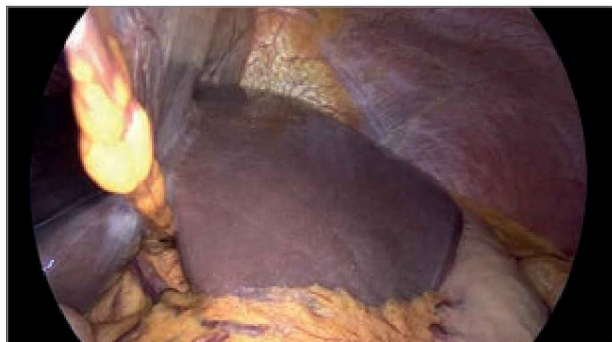
Професор, доктор
Мартін Вальц,
лікарня Essen Mitte, Німеччина



Професор, доктор
медицини Ральф Ротмунд,
лікарня Lindenhofhospital,
м. Берн, Швейцарія



Професор, доктор
медицини Ральф Ротмунд,
лікарня Lindenhofhospital,
м. Берн, Швейцарія



Професор, доктор
Мартін Вальц,
лікарня Essen Mitte, Німеччина



EndoCAMELEON Можливість налаштування кожного кроку!



ENDOCAMELEON® дозволяє хірургам бути максимально гнучкими та уникати перешкод, з якими завжди доводиться стикатися при роботі з ригідною оптикою. Напрямок візуалізації у ENDOCAMELEON® можна змінювати від 0° до 90°. Це дозволяє побачити ті ділянки, до яких зазвичай складно дістатися за допомогою стандартної оптики. Ергономічність і спосіб використання є такими самими, як і у традиційної оптики KARL STORZ HOPKINS®.

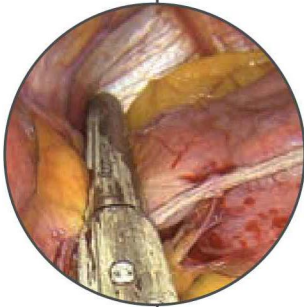
Усі можливості ENDOCAMELEON® складно побачити з першого погляду, однак ця революційна технологія не створює нових складнощів, а також для її використання не потрібно мати всередині порожнини додатковий простір, який потрібний при роботі з оптикою з гнучким дистальним кінцем. Вирівнювання зображення таке саме, як і у будь-якої ригідної оптики, а змінити напрямок візуалізації можна лише повернувши колесо управління.

ENDOCAMELEON®

- Особливо зручний при роботі в анатомічно вузьких робочих ділянках
- Корегувати напрямок поля зору для візуалізації різноманітних анатомічних структур можна просто повернувши колесо управління, для цього вам не потрібно змінювати троакар
- Ідеально підходить для використання з відеоплатформою IMAGE1 S™ 4U

Можливості використання зображень, отриманих за допомогою ENDOCAMELEON®

Загальна і абдомінальна хірургія

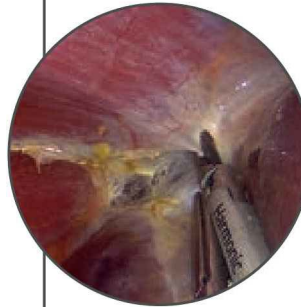


Баріатричні операції

Рукавна резекція шлунку

- Повна візуалізація шлунково-стравохідного з'єднання
- 45° – 90°

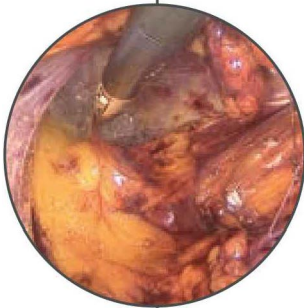
Професор Карус, Німеччина



Резекція сегменту печінки

- Краща візуалізація задньо-верхніх сегментів печінки
- 45°

Професор Абу Хілал, Італія

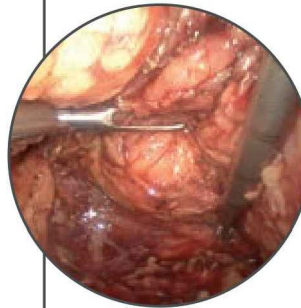


Операції при килах

TEP-пластика

- Повна візуалізація кишкового мішку
- 45°

Професор Боні, Італія



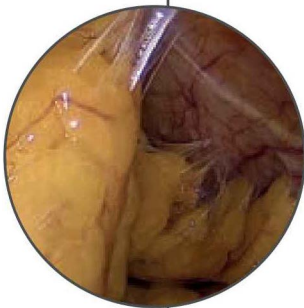
Колоректальна хірургія

Резекція прямої кишки

- Повна візуалізація анастомозів
- 30° – 90°

Доктор Канехіра, Японія

Гінекологія

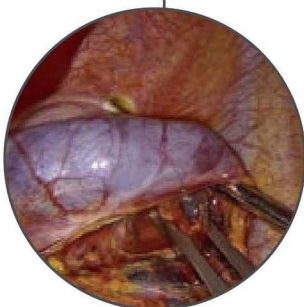


Аднектомія

- Краще візуалізація різноманітних спайок для полегшення адгезіолізу
- 90°

Доктор Войдат, Німеччина

Торакальна хірургія



VATS лобектомія

- Краща візуалізація при видаленні лімфатичних вузлів
- 45°

Доктор Куглер, Німеччина

Оптика HOPKINS® Rubina™ NIR/ICG – IMAGE1 S™ 4U Rubina™

Нова оптика RUBINA™ NIR/ICG разом із системою стрижневих лінз HOPKINS® дозволяють отримувати зображення надзвичайно високої якості. Оптимізоване фокусування на тканині та освітлення операційного поля – це основні характеристики нашої оптики. Оптика HOPKINS® RUBINA™ NIR/ICG була спеціально розроблена для нової відеоплатформи IMAGE1 S™ 4U RUBINA™. Вона створює основу для високоякісної технології побудови зображень у 4K, що дозволяє отримувати флуоресцентні зображення у ближній інфрачервоній зоні спектру за допомогою індоціаніну зеленого (ICG). Ланцюг побудови зображень KARL STORZ NIR/ICG дає можливість використовувати одразу декілька режимів візуалізації: накладання (Overlay), монохроматичний режим (Monochromatic) і мапу інтенсивності (Intensity Map), завдяки чому користувач може отримати ще більше інформації.

Оптика HOPKINS® RUBINA™ NIR/ICG також зворотньо сумісна з відеоголовками IMAGE1™ S H3-Z FI і джерелами світла D-LIGHT P. Завдяки усім цим компонентам створюється ланцюг візуалізації, який дозволяє отримувати зображення з високою роздільною здатністю.

Розпізнати оптику HOPKINS® RUBINA™ NIR/ICG можна за нанесеним на неї логотипом OPAL1® і буквеним кодом NIR/ICG.



Спеціально скоординована оптична система у поєднанні з IMAGE1 S™ 4U RUBINA™ і джерелом світла POWER LED RUBINA™.

- Оптимізація освітлення операційного поля
- Не потрібно змінювати фокус при переключенні між режимами білого світла та ближньої інфрачервоної зони спектру
- Вибір між різними кутами поля зору, наприклад, 0°, 30° і 45°
- Доступні діаметри 5 мм і 10 мм



Натисніть тут, щоб побачити відео програми для нової оптики HOPKINS® RUBINA™ NIR/ICG.

Флуоресцентна візуалізація з використанням нової оптики HOPKINS® Rubina™ NIR/ICG

Візуалізація жовчного міхура і жовчних проток



Професор Луїджі Боні, IRCCS - Ca' Granda, Policlinico Hospital,
Міланський університет, м. Мілан, Італія

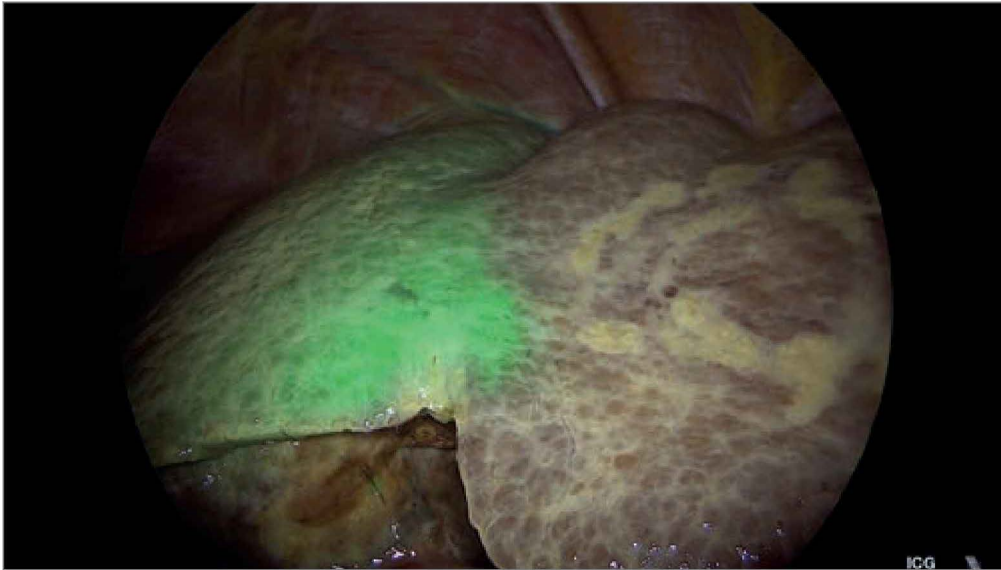
- Накладання NIR/ICG-сигналу на зображення, отримане у білому світлі



Професор Сальвадор Моралес Конде, Quirónsalud Sagrado Corazón Hospital,
м. Севілья, Іспанія

- Близній червоний спектр у монохромному режимі екрану

Візуалізація метастазів і первинних пухлин у печінці, а також витікання жовчі



Професор Го Вакабаяші, Ageo Central General Hospital, Японія

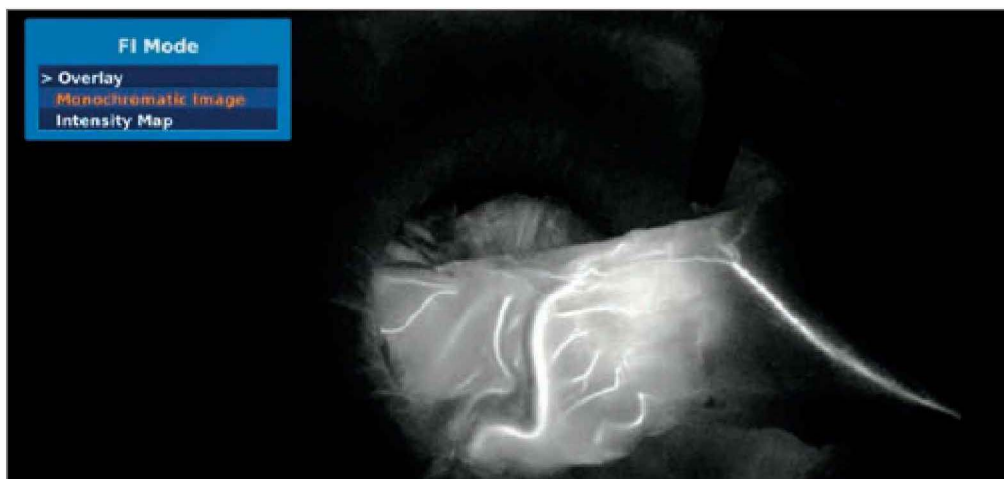
- Накладання NIR/ICG-сигналу на зображення, отримане у білому світлі

Візуалізація перфузії, наприклад, у ділянці колоректального анастомозу

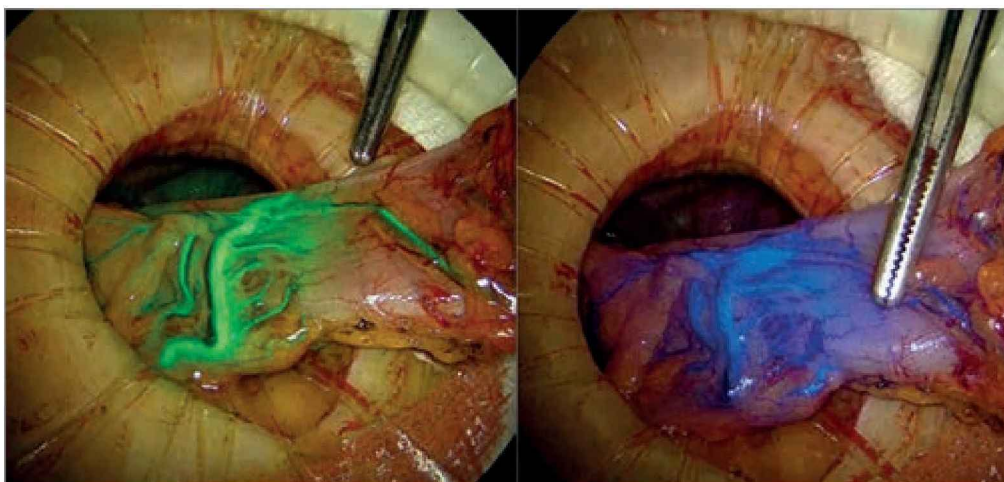


Професор Сальвадор Моралес Конде, Quirónsalud Sagrado Corazón Hospital, м. Севілья, Іспанія

- Відображення інтенсивності NIR/ICG-сигналу



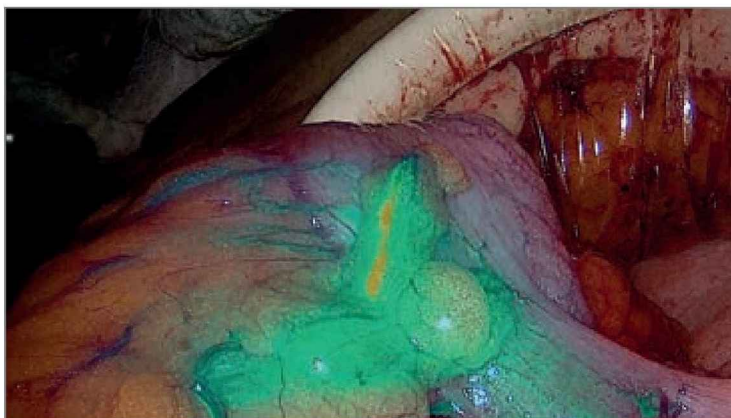
- Ближній червоний спектр у монохромному режимі екрану



Професор Луїджі Боні, IRCCS - Ca' Granda, Policlinico Hospital, Міланський університет, м. Мілан, Італія

- Накладання NIR/ICG-сигналу на зображення, отримане у білому світлі

Візуалізація лімфатичної системи



Майкл Зунд, д.мед.н, Kantonsspital Baar, Швейцарія

- Відображення інтенсивності NIR/ICG-сигналу

TIPCAM®1 Rubina™ – Новий 4K-3D відеоендоскоп



Використання TIPCAM®1 RUBINA дарує хірургам неймовірне відчуття глибини. Ця стереоскопічна 3D-система з 4K-якістю є особливо корисною, коли мова йде про втручання, які вимагають просторовий зір.



- Ланцюг зображень у 4K



- 4K-3D відеоендоскопи з діаметром 10 мм, напрямками поля зору 0° і 30°
- Зручне переключення між форматами 3D і 2D



- Автоматична корекція горизонту для кращої орієнтації і керування



- Візуалізація з використанням технології NIR/ICG
- Проста інтеграція в платформу IMAGE1 S™

3D-зображення з роздільною здатністю 4K

Нова TIPCAM®1 RUBINA™ має два 4K-сенсори, встановлені у дистальному кінці відеоендоскопу. Але TIPCAM®1 RUBINA™ можна використовувати як з 2D-, так і з 3D-відеоендоскопами. Обробка зображень відбувається у відеосистемі IMAGE1 S™.

Автоматична корекція горизонту

Для того, щоб забезпечити стабільне положення зображення, нова TIPCAM®1 RUBINA™ має функцію автоматичної корекції горизонту, яку можна використовувати як в 2D-, так і в 3D-режимі. Це допомагає користувачу краще орієнтуватися в операційному полі та спрощує процес експлуатації обладнання. При використанні TIPCAM®1 RUBINA™ у 2D-режимі таку функцію можна знайти під назвою «авторотація» («autorotation»), а в 3D-режимі вона називається «автопереключення» («autoswitch»).

Функціональні можливості режиму NIR/ICG

З новою TIPCAM®1 RUBINA™ можна використовувати два типи NIR/ICG-режиму – у 2D і у 3D:

- Режим накладання (Overlay): У режимі накладання стандартне зображення в білому світлі поєднується з NIR/ICG-сигналами. А завдяки підсвічуванню фону інші структури та тканини також залишаються видимими.
- Монохромний режим (Monochromatic): У цьому режимі сигнали, отримані у ближньому інфрачервоному спектрі, візуалізуються на монохромному дисплеї.
- Мапа інтенсивності (Intensity Map): Інтенсивність NIR/ICG-сигналу відображається на отриманому у білому світлі зображенні з підсвіченим фоном.

Оптика з білим світлом:

Оптика HOPKINS®, діаметр 3,3 мм, довжина 25 см

- 26007AA HOPKINS® Оптика прямого бачення 0°, збільшення зображення, діаметр 3,3 мм, довжина 25 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: зелений
- 26007BA HOPKINS® Оптика передньо-бокового бачення 30°, збільшення зображення, діаметр 3,3 мм, довжина 25 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: червоний

Оптика HOPKINS®, діаметр 5 мм, довжина 24 см

- 26011AA HOPKINS® Оптика прямого бачення 0°, збільшення зображення, діаметр 5 мм, довжина 24 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: зелений
- 26011BA HOPKINS® Оптика передньо-бокового бачення 30°, збільшення зображення, діаметр 5 мм, довжина 24 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: червоний

Оптика HOPKINS®, діаметр 5 мм, довжина 29 см

- 26046AA HOPKINS® Оптика прямого бачення 0°, збільшення зображення, діаметр 5 мм, довжина 29 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: зелений
- 26046BA HOPKINS® Оптика передньо-бокового бачення 30°, діаметр 5 мм, довжина 29 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: червоний
- 26046FA HOPKINS® Оптика передньо-бокового бачення 45°, збільшення зображення, діаметр 5 мм, довжина 29 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: чорний

Оптика HOPKINS®, діаметр 10 мм, довжина 31 см

- 26003AA HOPKINS® Оптика прямого бачення 0°, збільшення зображення, діаметр 10 мм, довжина 31 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: зелений
- 26003BA HOPKINS® Оптика передньо-бокового бачення 30°, збільшення зображення діаметр 10 мм, довжина 31 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: червоний
- 26003FA HOPKINS® Оптика 45°, збільшення зображення, діаметр 10 мм, довжина 31 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: чорний

Оптика HOPKINS®, діаметр 10 мм, довжина 42 см

Рекомендовано для проведення операцій у пацієнтів з ожирінням

- 26003AEA HOPKINS® Оптика прямого бачення 0°, збільшення зображення, діаметр 10 мм, довжина 42 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: зелений
- 26003BEA HOPKINS® Оптика передньо-бокового бачення 30°, збільшення зображення діаметр 10 мм, довжина 42 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: червоний
- 26003FEA HOPKINS® Оптика 45°, збільшення зображення, діаметр 10 мм, довжина 42 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: чорний

ENDOCAMELEON®:

- 26003EC ENDOCAMELEON® HOPKINS® Оптика, діаметр 10 мм, довжина 31 см, з можливістю автоклавування, зміна кута зору 0°-90°, з поворотним регулятором для вибору бажаного напрямку візуалізації, з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: золотий

Оптика NIR/ICG :

26003ARA	HOPKINS® RUBINA™ 0°, NIR/ICG, діаметр 10 мм, оптика прямого бачення 0°, збільшення зображення, діаметр 10 мм, довжина 31 см, з можливістю автоклавування, для індоціаніну зеленого (ICG), з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: зелений
26003BRA	HOPKINS® RUBINA™ 30°, NIR/ICG, діаметр 10 мм, оптика передньо-бокового бачення 30°, збільшення зображення, діаметр 10 мм, довжина 31 см, з можливістю автоклавування, для індоціаніну зеленого (ICG), з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: червоний
26003FRA	HOPKINS® RUBINA™ 45°, NIR/ICG, діаметр 10 мм, оптика передньо-бокового бачення 45°, збільшення зображення, діаметр 10 мм, довжина 31 см, з можливістю автоклавування, для індоціаніну зеленого (ICG), з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: чорний
26003FREA	Те саме, довжина 42 см
26046ARA	HOPKINS® RUBINA™ 0°, NIR/ICG, діаметр 5 мм, оптика прямого бачення 0°, збільшення зображення, діаметр 5 мм, довжина 29 см, з можливістю автоклавування, для індоціаніну зеленого (ICG), з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: зелений
26046BRA	HOPKINS® RUBINA™ 30°, NIR/ICG, діаметр 5 мм, оптика передньо-бокового бачення 30°, збільшення зображення, діаметр 5 мм, довжина 29 см, з можливістю автоклавування, для індоціаніну зеленого (ICG), з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: червоний
26046FRA	HOPKINS® RUBINA™ 45°, NIR/ICG, діаметр 5 мм, оптика передньо-бокового бачення 45°, збільшення зображення, діаметр 5 мм, довжина 29 см, з можливістю автоклавування, для індоціаніну зеленого (ICG), з вбудованим оптоволоконним світловим кабелем, колірний код: чорний

TIPCAM®1 Rubina™

26606ACA	TIPCAM®1 RUBINA™, OPAL1® NIR/ICG, 4K/3D, напрямок поля зору 0°, діаметр 10 мм, довжина 32 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим відеоз'єднувальним кабелем
26606BCA	TIPCAM®1 RUBINA™, OPAL1® NIR/ICG, 4K/3D, напрямок поля зору 30°, діаметр 10 мм, довжина 32 см, з можливістю автоклавування, з вбудованим відеоз'єднувальним кабелем

Компоненти системи IMAGE1 S™ 4U Rubina™

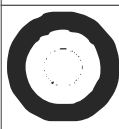
TC201	IMAGE1 S CONNECT® II, з'єднувальний модуль з підключенням до 3 модулів Link, 4K-технологією, роздільною здатністю 3840 x 2160 і 1920 x 1080 пікселів, із вбудованим модулем KARL STORZ-SCB і цифровим модулем обробки зображень, блок живлення 100-120 В змінного струму, 50/60 Гц
TC304	IMAGE1 S™ 4U-LINK, модуль Link, для роботи з відеоголовками IMAGE1 S™ 4U, блок живлення 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, для використання з IMAGE1 S CONNECT® TC200 або IMAGE1 S CONNECT® II TC201
TH121	IMAGE1 S™ 4U RUBINA™, OPAL1® NIR/ICG, з можливістю S-технологій, прогресивне сканування, стерилізація за низьких температур, легке програмування двох кнопок відеоголовки, для використання з IMAGE1 S™ 4U-LINK
TL400	Джерело холодного світла, світлодіодний модуль RUBINA™, з високоефективним світловим блоком для оцінки перфузії і стандартної ендоскопічної діагностики, зі світлодіодним джерелом світла і одним конектором для світлового кабелю KARL STORZ, блок живлення 100-125/220-240 В змінного струму, 50/60 Гц, включає: Мережевий кабель З'єднувальний кабель З'єднувальний кабель для синхронізації
UF101	Однопедальний перемикач, одноетапний

TM342	Монітор 31" 4K , роздільна здатність 3840 x 2160, формат зображень 16:9, блок живлення 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, кріплення на стіну за допомогою адапторів VESA 100 і VESA 200
TM350	Монітор 32" 4K/3D , роздільна здатність екрану 3840 x 2160, формат зображення 16:9, блок живлення 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, вихід постійного струму 5 В (1 А), кріплення на стіну за допомогою адаптора VESA 100
TM450	Монітор 55" 4K/3D , блок живлення 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, вихід постійного струму 5 В (5 В / 8 Вт і 12 В / 20 Вт), кріплення на стіну за допомогою адапторів VESA 200 і VESA 300
TM440	Монітор 58" 4K , роздільна здатність екрану 3840 x 2160, формат зображення 16:9, блок живлення 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, кріплення на стіну за допомогою адапторів VESA 400 x 400 і VESA 400 x 200

Дротяні лотки

39501B1	Дротяний лоток для миття, стерилізації та зберігання одного ригідного ендоскопу , включаючи тримач для світлового адаптору, тримачі для силіконової оптики і кришку, зовнішні розміри (ширина x глибина x висота): 430 x 65 x 52 мм, для ригідних ендоскопів діаметром до 10 мм і з робочою довжиною 34 см
39501B2	Дротяний лоток для миття, стерилізації та зберігання двох ригідних ендоскопів і одного світлового кабелю , включаючи тримач для світлового адаптору, тримачі для силіконової оптики і кришку, зовнішні розміри (ширина x глибина x висота): 487 x 125 x 54 мм, для ригідних ендоскопів діаметром до 10 мм і з робочою довжиною 32 см
39501C	Дротяний лоток для миття, стерилізації та зберігання одного ригідної оптики , включаючи тримачі для силіконової оптики і кришку, зовнішні розміри (ширина x глибина x висота): 670 x 80 x 52 мм, для оптики для бронхоскопії і езофагоскопії
39501BEC	Дротяний лоток для миття, стерилізації та зберігання одного ENDOCAMELEON® , довжина 32 см і одного світлового кабелю, включаючи тримач для світлового адаптору, тримач для силіконової оптики і кришку, зовнішні розміри (ширина x глибина x висота): 480 x 125 x 54 мм
39501XTC	Дротяний лоток для миття, стерилізації та зберігання TIPCAM®1 S 3D відеоендоскопів і одного світлового кабелю , з можливістю автоклавування, зовнішні розміри (ширина x глибина x висота): 640 x 150 x 87 мм

Світлові кабелі

	Діаметр світлового кабелю	Діаметр ендоскопу		Сумісність з NIR/ICG
	3-3.5 мм	3-6.5 мм	495NL Оптиволоконний кабель, діаметр 3,5 мм, довжина 180 см	–
			495NA Оптиволоконний кабель, діаметр 3,5 мм, довжина 230 см	–
			495NAC Оптиволоконний кабель, надзвичайно теплостійкий, з фіксуючим замком, покращеною передачею світла, можна використовувати разом з індоціаніном зеленим, діаметр 3,5 мм, довжина 230 см	X
			495ND Оптиволоконний кабель, діаметр 3,5 мм, довжина 300 см	–
	4.8-5 мм	10-11 мм	495NB Оптиволоконний кабель, діаметр 4,8 мм, довжина 180 см	–
			495NCS Оптиволоконний кабель, надзвичайно теплостійкий, з покращеною передачею світла, діаметр 4,8 мм, довжина 250 см	X
			495NCSC Оптиволоконний кабель, надзвичайно теплостійкий, з фіксуючим замком, покращеною передачею світла, діаметр 4,8 мм, довжина 250 см	X
			495NE Оптиволоконний кабель, діаметр 4,8 мм, довжина 300 см	–
			495TIP Оптиволоконний кабель, з прямим роз'ємом, надзвичайно теплостійкий, покращеною передачею світла, діаметр 4,8 мм, довжина 300 см, для використання з TIPCAM®	X

Будь ласка, не забудьте в першу чергу перевірити, для яких саме цілей товар допущено до використання у вашій країні.

Перед використанням рекомендується перевірити, чи підходить продукт для певного виду втручання.
Будь ласка, зверніть увагу на те, що описані у цій брошурі товари зараз можуть бути недоступні в деяких країнах з огляду на регулятивні вимоги.

More than
75
Years

*Shaping the Future
of Endoscopy with you*

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

THE DIAMOND STANDARD

KARL STORZ SE & Co. KG
Dr.-Karl-Storz-Straße 34, 78532 Tuttlingen/Germany
Postbox 230, 78503 Tuttlingen/Germany
Phone: +49 7461 708-0
Fax: +49 7461 708-105
E-Mail: info@karlstorz.com

www.karlstorz.com

